

MATÉRIEL POUR LES ÉLÈVES

LEÇON 8

L8, S. 97/98:

La Belgique: civilisation, culture, langue	Belgien: Landeskunde, Kultur, Sprache
<p>La Belgique est un Etat fédéral et une monarchie constitutionnelle.</p> <p>Le souverain actuel est Albert II.</p>	<p>Belgien ist sowohl ein föderalistischer Staat als auch eine konstitutionelle Monarchie.</p> <p>Der aktuelle Landesherr ist Albert II.</p>
<p>Elle est divisée en trois régions: la Flandre, la Wallonie et Bruxelles-capitale.</p> <p>Une des premières particularités de la Belgique est la division communautaire: elle comprend en effet <u>trois communautés</u>:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. francophone (42%), (dont 80% sont Wallons et 20% Bruxellois), 2. flamande (58%) et 3. germanophone. <ul style="list-style-type: none"> • Les Flamands au nord du pays ont leurs racines aux Pays-Bas et en Allemagne, • les Wallons dans le sud du pays parlent français et sont culturellement liés à la France. 	<p>Belgien unterteilt sich in drei Regionen: Flandern, Wallonien und die Hauptstadt Brüssel.</p> <p>Eine der Besonderheiten Belgiens ist die Aufteilung der Bevölkerungsgruppen in <u>drei Volks- und Sprachgemeinschaften</u>:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. die französischsprachige (42%), (davon 80% Wallonen und 20% Brüsseler), 2. die flämische (58%) und 3. die deutschsprachige. <ul style="list-style-type: none"> • Die Flamen im Norden haben ihre Ursprünge in Holland und Deutschland, • die Wallonen im Süden sprechen französisch und sind kulturell sehr mit Frankreich verbunden.
<p>A Bruxelles, la capitale, siège le Conseil des ministres de la Commission de la Communauté européenne.</p> <p>Bruxelles est officiellement bilingue: on y parle flamand et français.</p>	<p>In der Hauptstadt Brüssel sitzt der Ministerrat der Europäischen Gemeinschaft.</p> <p>Brüssel ist offiziell zweisprachig: Man spricht dort flämisch und französisch.</p>
<p>La question des <u>différences culturelles</u> est encore aujourd'hui source de <u>conflits</u>.</p>	<p>Die <u>kulturellen Unterschiede</u> der Sprachgemeinschaften bergen bis heute <u>Konfliktpotential</u>.</p>
<p>Le belge n'est pas différent du français mais il existe certains particularismes.</p>	<p>Die belgische Sprache unterscheidet sich prinzipiell nicht von der französischen, weist jedoch einige Besonderheiten auf.</p>

MATÉRIEL POUR LES ÉLÈVES

La Belgique ... et sa langue:	
Le belge:	Le français:
septante	soixante-dix
la télé	télévision
raconter des cracks	raconter des histoires
la gazette	le journal
la pétrolette	la mobylette
le pâté	petit gâteau à la crème
l'auditoire	la salle de cours
la mallette	le cartable
tomber faible	s'évanouir

La Belgique ... et sa culture:

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • l'art flamand et le surréalisme avec René Magritte (1898-1967) ou Paul Delvaux • son architecture: l'art nouveau et l'architecte Victor Horta (1861-1947) • ses bandes dessinées: «Tintin et Milou» d'Hergé (R. G. = Georges Remi) ou les aventures de «Lucky Luke», des «Schtroumpfs» ou de «Boule et Bill» • ses 400 bières différentes: <i>Mort subite, Delirium Tremens, Belle-Vue, Gambrinus, ...</i> • son chocolat: les pralines des confiseries comme «Neuhaus», «Godiva», «Leonidas», ...
En Belgique la consommation du chocolat belge par tête se situe autour de 12,5 kg par an. • ses musiciens: Jacques Brel (chanteur: 1929-1978), César Franck (organiste: 1822-1890), Antoine-Joseph Sax (1814-1894) qui a inventé le saxophone ... • sa littérature: Georges Simenon avec son «commissaire Maigret» (1903-1989), Joris-Karl Huysmans (1848-1907), Maurice Maeterlinck (1862-1949), Marguerite Yourcenar (1903-1987) • ses sports: Eddy Merckx (né en 1945) a gagné cinq fois au «Tour de France» entre 1969 et 1974. | <ul style="list-style-type: none"> • die flämische Malerei und der Surrealismus mit René Magritte (1898-1967) oder Paul Delvaux • seine Architektur: der Jugendstil mit seinem Architekten Victor Horta (1861-1947) • seine Comic-Kultur: „Tim und Struppi“ von Hergé (R. G. = Georges Remi) sowie die Abenteuer von „Lucky Luke“, den „Schlümpfen“, „Boule et Bill“ • seine 400 verschiedenen Biersorten: <i>Mort subite, Delirium Tremens, Belle-Vue, Gambrinus, ...</i> • seine Konfiserien: belgische Pralinen von Pralinenherstellern wie <i>Neuhaus, Godiva, Leonidas, ...</i>
In Belgien liegt der Pro-Kopf-Verzehr von belgischen Pralinen bei 12,5 kg im Jahr. • seine Musiker: Jacques Brel (Sänger: 1929-1978), César Franck (Organist: 1822-1890), Antoine-Joseph Sax (1814-1894), der das Saxophon erfunden hat, ... • seine Literatur: Georges Simenon mit seinem „Kommissar Maigret“ (1903-1989), Joris-Karl Huysmans (1848-1907), Maurice Maeterlinck (1862-1949), Marguerite Yourcenar (1903-1987) • sein Sport: Eddy Merckx (geb. 1945) gewann zwischen 1969 und 1974 fünfmal die „Tour de France“. |
|--|--|